

REGIE MUNICIPALE

THÉÂTRE
DES CÉLESTINS

COMÉDIE DE LYON

DIRECTION JEAN MEYER
ALBERT HUSSON

du 18 décembre 1969
au 1^{er} janvier 1970

CREATION

*“la lune
heureuse”*

DE PETER SCOTT

ADAPTATION ET
MISE EN SCÈNE DE JEAN MEYER

DECOR DE GEORGES WAKHEVITCH

ROBES DE BALMAIN



A VOTRE
SERVICE
DEPUIS 1841

HENRY THIÉRY

*le spécialiste de la mesure industrielle**

assure votre personnalité
en toutes circonstances, en réalisant

VOTRE VÊTEMENT A VOS MESURES
AU PRIX DU PRÊT A PORTER

parmi une collection de 1 200 draperies

HENRY THIÉRY

6, rue Jean-de-Tourne - Lyon 2 - PARKING GRATUIT



FERNAND GRAVEY



brasserie les Archers

93, rue Président-E.-Herriot
Lyon 2
Tél. 42 50 81

*ouvert jour et
nuit*

ses spécialités lyonnaises
et régionales
son cadre rénové
son bar
son ambiance

RENDEZ-VOUS DES ARTISTES ET DES SPORTIFS



PHOTO INTERPHOT

LISE DELAMARE



PHOTO CLAUDE MATHIEU

MADELEINE CLERVANNE



EXPOSITION-VENTE au rez-de-chaussée et entresol
de salons style et contemporain - canapés fixes ou convertibles

TOUS TISSUS D'AMEUBLEMENT
cuir pleine peau, skai tous coloris
dépositaire literie EPEDA et DUNLOPILLO

DÉCORATION
tapisseries, tentures, voilages, moquettes, glaces
petits meubles d'appoint

ÉLÉMENTS COMPOSABLES **novestyle**

RHONALP-CONFORT
Le spécialiste du siège...

6, RUE
 DE L'ANCIENNE
 PRÉFECTURE
 LYON-2

TÉLÉPH. 37 30 29
 Parking
 place des Jacobins
 et quai de Saône

ENTRÉE LIBRE



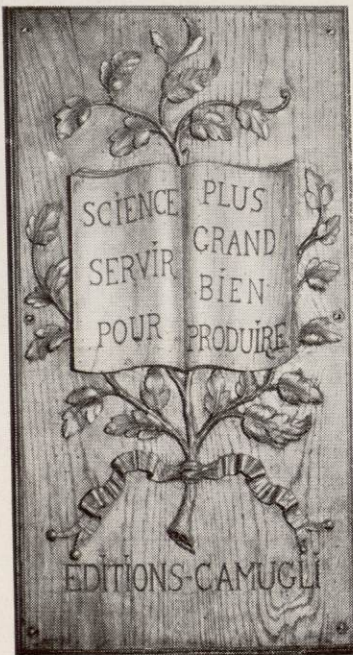
PHOTO MARIANNE LECÈNE
JOSETTE HARMINA



PHOTO X.
MARIE VERSINI

EDITIONS - LIBRAIRIE

camugli



6, rue de la Charité
Lyon 2
Tél. 37 24 49

GRAND SPÉCIALISTE
DU LIVRE :

DROIT
MÉDECINE
SCIENCES
TECHNIQUE

*est à votre
disposition pour
votre documentation
et tous
vos problèmes
de bibliographie*

Ouvert du lundi au samedi sans interruption de 9 h. à 19 h. 30

M A I S O N F O N D É E E N 1 8 0 3



PHOTO GEORGES NOJAROFF
JEAN-FRANÇOIS PORON



PHOTO NICOLAS TREATT
PHILIPPE BRIGAUD



**BAUR
LAURENÇON
DÉGUILHEM**

les constructeurs lyonnais

31, rue mazenod - lyon 3 - téléphone : 62 01 25
7, rue childebert - lyon 2 - téléphone : 37 54 25

LE LIBERTÉ

angle rue Garibaldi
rue Bugeaud
LYON 6

**LA RÉSIDENCE
DE LA
CROIX-ROUSSE**

rue Philippe-
de-Lassalle
LYON 4

**PARC
SAINT-IRÉNÉE**

44-48
rue Commandant-
Charcot
LYON 5

“la lune heureuse”

DISTRIBUTION
(par ordre
d'entrée en scène)

Diana Partridge JOSETTE HARMINA

Margaret Plumley LISE DELAMARE

Douglas Partridge PHILIPPE BRIGAUD

Harold Plumley FERNAND GRAVEY

Jennifer Norman YANNA ELBIM

Peggy MADELEINE CLERVANNE

Arthur Plumley JEAN-FRANÇOIS PORON

Aouicha MARIE VERSINI

Un Policeman ALAIN SOUCHERE

B
ALL
MA
IN
BOUTIQUE
AU FÉMININ

A PARIS

RIVE DROITE : 44, rue François 1^{er}

RIVE GAUCHE : Hôtel Hilton

18, Avenue de Suffren

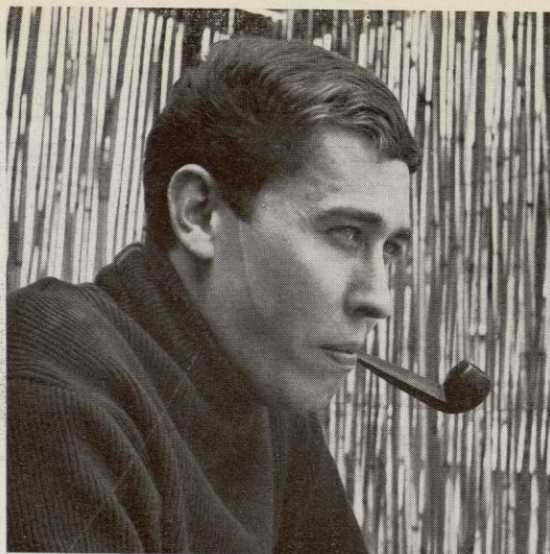


PHOTO X.

ALAIN SOUCHÈRE



PHOTO ANDRÉ NISAK

YANNA ELBIM



arc photo

P. RIPAMONTI

le spécialiste du portrait d'art
ciné et photo

10, RUE JEAN-DE-TOURNES - LYON 2
(près de la place de la République) - TEL. 42-13-31

“LA LUNE HEUREUSE”

Le voyage déjà lointain d'Armstrong, d'Aldrin et de Collins n'a pas servi de point de départ à la comédie de Peter Scott, non plus d'ailleurs que celui, plus récent, de Conrad et de ses camarades.

Le sujet de *La Lune Heureuse* est cependant d'une brûlante actualité et voilà bien ce qu'il y a de plus triste dans une pièce aussi gaie.

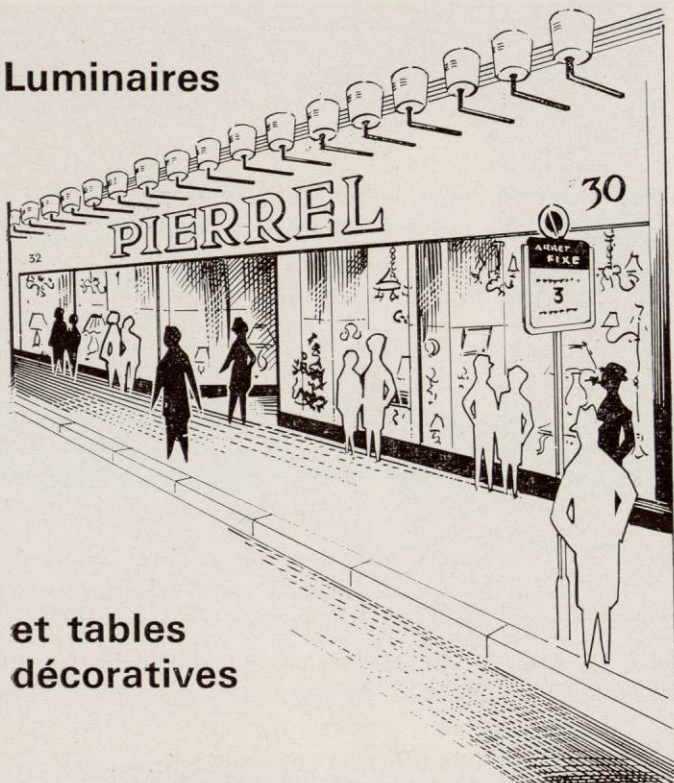
Il est d'ailleurs à craindre que des coutumes plusieurs fois millénaires ne se démodent pas de si tôt.

Chère spectatrice, cher spectateur, si cette introduction à l'usage des retardataires — chose bien inutile à Lyon où chacun est d'une ponctualité exemplaire — prend la forme d'une devinette, c'est que Peter Scott m'a formellement interdit de lever un coin du voile de son histoire. Et vous verrez que cette expression ne fut jamais aussi judicieusement employée.

Mais peut-être aurais-je dû commencer par vous présenter mon ami Peter Scott.

Il est né à Londres. Nous avons quinze ans lorsque nous nous connûmes. Dans le pub que tenaient ses parents et où ils m'accueillaient comme leur fils, nous nous enseignâmes mutuellement nos langues maternelles.

Luminaires



et tables
décoratives

PIERREL

30-32 Cours Lafayette LYON-3 - Tél. 60-50-22

Peter parle admirablement le français. Ma faiblesse en anglais est resté insigne. Je ne lui en ai jamais gardé rigueur, et d'autant moins qu'il a fidèlement pensé à moi lorsqu'il s'est agi d'adapter ses pièces.

L'une d'entre elles intitulée : *Pourquoi m'avez-vous posée sur le palier ?* vient d'être reçue dans un théâtre parisien. Je travaille actuellement à la traduction de sa dernière œuvre : *La Tirelire*.

Vous aurez ce soir la primeur de sa *Lune Heureuse*, comédie spécifiquement britannique.

Nous espérons tous deux que vous prendrez un délicat plaisir à entendre traiter avec légèreté un problème grave.

C'est que si tout en France finit par des chansons, l'humour dans le Royaume-Uni est présent dès le lever du rideau.

J. M.



BRASSERIE
RESTAURANT

ouvert jour et nuit

MIDI MINUIT

15, rue Casimir-Périer
Lyon 2

Téléphone : 37 67 95

DINERS
D'AFFAIRES

*après le spectacle
dans un cadre agréable*
Hugues GUELPA
vous offre

SES POISSONS
ET FRUITS DE MER
SA GRATINÉE
SES SPÉCIALITÉS

Fernand GRAVEY est habillé à la ville et à la scène par
DE LUCA : 18, avenue Franklin-Roosevelt - Paris,
et chemisé par GUILLAUME : 9, rue Boudreau - Paris.

Les chaussures de Josette HARMINA sont de la
MAISON DURER : 28, rue du Faubourg-St-Honoré - Paris.

Philippe BRIGAUD est habillé à la ville par
R. EVELINE : 13, rue des Pyramides - Paris.

Jean-François PORON est habillé à la ville et à la scène
par Charles DALARUN : 15, rue Gasparin - Lyon.

Bas de la MAISON NEAMAT : 18, rue de Marignan - Paris.

Maquillage Jean D'ESTRÉES.

Les meubles anglais sont de BROCANTE-SORE

*Le raffinement d'une sélection de meubles
choisis et signés pour vous
avec l'expérience GAROLA*



Meubles **GAROLA**

8, ROUTE NATIONALE - 69 BRIGNAIS

TELEPHONE : 48 10 16

Du 2 au 4 janvier

“LA PUCE A L'OREILLE”

de Georges FEYDEAU

avec

Jean-Claude BRIALY

GALAS KARSENTY-HERBERT

*Administrateur de la
Comédie de Lyon
Directeur de la scène
Régisseur général
Chef machiniste
Chef électricien*

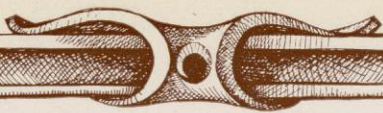
*Photographie
page 1 de couverture
Imprimé sur les
presses typo-offset des
Publicité concédée à*

THEATRE DES CELESTINS

ROBERT-ALAIN PAULET
RENE MONIEZ
HENRI VART
ROGER GIRARD
MARC BRUN

MADAME J. COLOMB GÉRARD

ÉDITIONS ET IMPRIMERIES DU SUD-EST
AVENIR PUBLICITÉ - LYON



élégante et personnelle votre ligne sera

Claire Belle

68, rue président-édouard-herriot - lyon 2

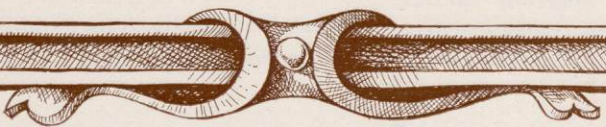
créations
prêts
à
porter



Tabardel

62, rue président-édouard-herriot - lyon 2

fournitures pour couture - haute nouveauté



la proue



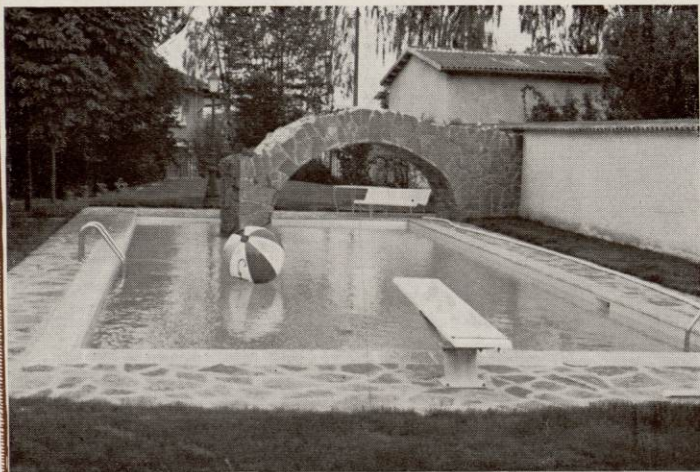
poésie - théâtre - cinéma

livres sur l'art
toutes les nouveautés

LIBRAIRIE - GALERIE

15, rue Childebert - Lyon 2

une belle piscine ...



entreprise

**ROLLE
ET SES FILS**

toutes constructions
en maçonnerie et
béton armé
(immeubles, villas, usines)

19, rue colonel-klobb
69-villeurbanne
téléphone : 84.99.02